

お申込み方法 (お申込みの前に必ずお読みください)

●宿泊型コース(常設型コースについてはページ下部にご覧下さい)

お申込みは、ご来店、お電話、インターネットにて承ります(取扱:スギヤマトラベル)。

ご来店 当社所定の申込書に必要事項をご記入の上、申込金を添えてお申込みください。

(株)スギヤマトラベル

東京都中央区銀座1-6-11 土志田ビル8F

営業時間 平日/10:00~18:00

スギヤマトラベルは「土志田ビル」の8Fです。年間を通してスキーに限らず国内旅行の予約手配を行っています。このパンフレットの企画以外で、個人やグループでも、スキーや旅行に出かけたいと思っいらっしゃる方は何でもお問合せください。ご希望に応じた楽しい旅のお手伝いをいたします。



1Fは「英国屋」銀座1丁目レング大通り店です。

- 交通のご案内**
- ① JR有楽町駅(京橋口)徒歩4分
 - ② 地下鉄有楽町線 銀座1丁目(6番出口)徒歩1分
 - ③ 地下鉄丸ノ内線・日比谷線 銀座駅(C8番出口)徒歩5分
 - ④ 地下鉄銀座線・日比谷線 銀座駅(A13番出口)徒歩5分

お電話 03-3562-5988 **FAX** 03-3567-8850

お電話で申込書記入上の必要事項を伺い、当社がお客様に代わって申込手続きをいたします。

インターネット

11月16日(水)より旅行開始の10日前迄とさせていただきます。インターネットでのお申込みは一部コースに限らせていただきますのでご了承ください。当社にてお客様のお申込みを受信後、お客様へお電話またはメールにて回答を送信いたします。インターネットでのお申込みが即、予約承諾成立とはなりません。営業時間外のお申込みの場合、回答は翌営業日とさせていただきます。

●お支払方法

- ①ご来店の方は、申込金お一人様1期につき10,000円(または全額)を現金でお支払いください。お電話でお申込みの方は、当社が予約を承諾した日の翌日から起算して10日以内に、インターネットでお申込みの方は、当社よりお客様へ回答を送信した日の翌日から起算して10日以内に、ご来店またはご送金にて申込金(または全額)のお支払いをお願いいたします。ご送金は、現金書留、郵便振込、銀行振込をご利用いただけます。お申込み日が、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日以内の場合は、会費全額のお支払いをお願いします。当社とお客様との旅行契約は、当社がお客様のご予約をお電話で受理、またはインターネット予約の場合はその返信で受理した時点で成立いたします。
- ②申込金は旅行代金または取消料、違約料、若しくは取扱実費のそれぞれの一部として取り扱わせていただきます。残金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日前迄に、スギヤマトラベルへお支払いください。
- ③全額入金が確認された時、確定書面(クーポン券)を発行し、お客様へお渡しいたします。大切に保管し、現地受付へ参加証としてご提出ください。

●旅行代金に含まれるもの

パンフレットに記載された日程の宿泊費、食事代、講習料、消費税(一部コースについては交通費)を含みます。コースに含まれない交通費、宿泊費、および個人的諸経費は含みません。

●取消手数料

旅行申込の後、お客様の都合で旅行契約を解除した場合、お一人につき、下記のとおり取消料をいただきます。(営業時間内に解除された時を基準とします。解除期日が非営業日に当たる場合、その次の営業日の解除扱いとなります。取消は電話のみでメールやFAXでの取消はお受けできません。)※旅行開始後の一部取消し及び前途放棄は、代金のお返しは出来ません。

注意:募集型企画旅行に含まれない交通(直通バス等)や前後泊の変更および取消は各主催会社・宿舍の約款に基づく取消料をいただきます。

| 解除時期等 | 取消料または違約料 | |
|----------------------|------------------|------------|
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって | 21日目に当たる日以前 | 取扱実費1,000円 |
| | 20日目に当たる日以降8日前まで | 旅行代金の10% |
| | 7日目に当たる日以降2日前まで | 旅行代金の20% |
| 旅行開始日の前日 | 旅行代金の30% | |
| 旅行開始日の当日 | 旅行代金の50% | |
| 旅行開始後または無連絡不参加 | 旅行代金の100% | |

ご送金は

三菱東京UFJ銀行 京橋支店 普通4534160
みずほ銀行 銀座中央支店 普通0727480
(口座名)株式会社スギヤマトラベル申込受付口

ゆうちょ銀行 00170-9-68949
(口座名)株式会社スギヤマトラベル

ご送金は、必ずご予約後に旅行に参加されるご本人様のお名前をお願いいたします。

●20歳未満の方の会費を親権者のお名前でご送金されますと、確認に時間がかかりますのでご注意ください。

- ゆうちょ銀行の場合、送金日数がかかります。日程の余裕が必要ですのでご注意ください。
- 送金手数料はお客様の負担とさせていただきます。

●申込後の変更

旅行申し込み後、コース、日程等の変更は旅行開始日21日前迄は受付けますが、それ以後の変更は旅行契約の解除とみなし前記の料率で違約料をいただきます。

申込者の二等親に限り、21日前までは所定の手続きを経てお客様の交替ができます。

●キャンセル待ち

満員となったコースは、受付日当日は、ご来店者の順番で、以降、電話でのご予約受付日から引き続きお電話でキャンセル待ちを承ります。空席が出た場合は、順番に、開講日直前の当社営業日18:00までご連絡をいたします。

旅行解除が、開講日直前の非営業日の場合、ご連絡はいたしませんのでご了承ください。(例、月曜日から開始の満員コースに空席が出た場合、金曜日18:00までのご連絡。)

●当社による旅行契約の解除及び催行中止

当社は、次に掲げる場合において、お客様にあらかじめ理由を説明して、旅行開始前に旅行契約を解除することがあります。

- ①お客様が当社があらかじめ明示した性別、年齢、資格、技能その他の参加旅行者の条件を満たしていないことが判明したとき。
- ②お客様が病気その他の事由により、当該旅行に耐えられないと認められるとき。
- ③お客様が他のお客様に迷惑をおよぼし、または団体旅行の円滑な実施を妨げるおそれがあると認められるとき。
- ④参加者数が最少催行人員に達しなかったとき。(原則として、2~4名)この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって7日目に当たる日より前に旅行を中止する旨を、お客様に通知いたします。
- ⑤スキーを目的とする旅行における必要な降雪量などの旅行実施条件であって契約の締結の際に明示したものが成就しないおそれが極めて大きいとき。
- ⑥天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社の関与しない事由により、契約書面に記載した旅行日程に従った旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となり、または不可能となるおそれが極めて大きいとき。

●特別補償

当社は旅行業法に基づく当社の責任が生ずるか否かを問わず、特別補償規程で定めるところにより一定の損害について補償金および見舞金を支払います。

●当社の責任及び免責

当社は旅行契約の履行にあたって、当社または手配代行者が故意又は過失によりお客様に損害を与えたときは、その損害を賠償する責に任じます。

お客様が次に例示するような事由により、損害を被られた場合におきましては、原則として当社は責任を負いません。

- A.天災地変、戦乱、暴動またはこれらのために生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止。
- イ.宿泊機関等の事故もしくは火災またはこれらのために生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止。
- ウ.食中毒、盗難により生じた損害。
- エ.運送機関の遅延・不通・スケジュール変更・経路変更等、またはこれらによって生じる旅行日程の変更・目的地滞在期間の短縮。

●添乗員

当社募集型企画旅行には一部のコースを除き添乗員が同行しませんが、お客様が旅行サービスの提供を受けるために必要なクーポン類をお渡ししますので、旅行サービスを受けるための手続きは、お客様自身で行っていただきます。

●その他の事項については、募集型企画旅行契約約款に基づきます。

(詳しくは、係員迄お尋ねください。)

●ご注意

当社募集型企画旅行に付随する交通、宿泊等に付きましては、各関係約款に従い、当社の管理外とさせていただきます。

●傷害保険へご加入のお勧め

より安心なご旅行をお楽しみいただくためにも、お客様ご自身で、旅行傷害保険や、第三者に対する賠償責任保険に、ご加入されることをお勧めします。

●個人情報の取扱いについて

- (1)当社は旅行申込みの際にお客様から提出いただいた個人情報について、お客様との間の連絡に利用させていただく他、お客様がお申込みいただいた旅行において、運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配およびそれらのサービス受領の為の手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。
- (2)当社は、当社が保有するお客様の個人データのうち、氏名、住所、電話番号、またはメールアドレスなどのお客様へのご連絡にあたり必要となる最小限の範囲のものについて杉山番キ&スノースポーツスクールとの間で共同して利用させていただき、それぞれの企業の営業案内、催し物等のご案内の発送の為に利用させていただくことがあります。

●常設型コース

●プライベートレッスン

事前にご予約ください

【申込受付】事前にご予約ください

スギヤマトラベル(12月上旬~5月上旬)

☎03-3562-5988

スポーツハイム奥志賀(12月中旬~5月上旬) ☎0269-34-2551

【ご案内】・志賀高原以外への派遣の場合は交通費、宿泊費、リフト代等は依頼者負担となります。

・講習開始時間はお客様のご希望に合わせて調整いたします。

・延長は繁忙日等でお断りすることもありますのでご了承ください。

●グループレッスン

事前にご予約ください

【現地受付】奥志賀センターハウス内

(受付時間8:15~9:15、11:45~12:45)

【事前予約・お問合せ】12月中旬より事前予約をお受けいたします。事前予約は1日に付き1単位(午前・午後のどちらか)とさせていただきます。

半日分の追加をご希望の方は当日受付にて空き状況をご確認ください。

奥志賀センターハウス内 ☎0269-34-2090

スポーツハイム奥志賀 ☎0269-34-2551

●KIDSスクール

事前にご予約ください

【現地受付】奥志賀センターハウス内

(受付時間8:15~9:15、11:45~12:45)

【お申込・お問合せ】12/17~4/2⇒奥志賀センターハウス内 ☎0269-34-2090

スポーツハイム奥志賀 ☎0269-34-2551